CONTRATO N° 15/2025 - MCN 07/2025

Entre la **Gobernación de Boquerón**, domiciliada en **Av. Hindenburg 667 casi Caraya, ciudad de Filadelfia**, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Harold Bergen**, con **cédula de identidad N° 2.114.678**, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **MARGEN CONSTRUCTORA SA** con **RUC N° 80065671-7**, domiciliada en **Avda. Coronel Sánchez y Coronel Martínez N° 475**, República del Paraguay, representada para este acto por **SR. JUAN MAX REJALAGA QUIÑONEZ**, con cédula de identidad N° **1.046.140**, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de ***CONSTRUCCION DE COCINA COMEDOR ESCUELA BASICA N° 6929 EL MENSAJERO - MCAL ESTIGARRIBIA - PLURIANUAL***", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: ***476164 - CONSTRUCCION DE COCINA COMEDOR ESCUELA BASICA N° 6929 EL MENSAJERO - MCAL ESTIGARRIBIA - PLURIANUAL***

Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

a. Contrato y sus adendas o modificaciones;
b. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
c. Los datos cargados en el SICP;
d. La oferta del proveedor;
e. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al **Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: *476164***
LLAMADO MCN - MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 07/2025 CON ID N° 476164 - CONSTRUCCION DE COCINA COMEDOR ESCUELA BASICA N° 6929 EL MENSAJERO - MCAL ESTIGARRIBIA - PLURIANUAL

Sr. Harold Bergen Toews
Gobernador
Gobernación de Boquerón

MARGEN CONSTRUCTORA S.A.

CONTRATO N° 15/2025 - MCN 07/2025

Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN - Menor cuantía nacional N° 07/2025, convocado por la Gobierno Departamental de Boquerón. La adjudicación fue realizada según **acto administrativo N° 507/2025.**

Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Item	Descripción	Cantidad	Precio Unitario (IVA incluido si corresponde)	Precio Total (Precio unitario por cantidad)	Atributos	Caracteristicas
1	Limpieza y preparacion de terreno	115,00	130.900	**15.053.500**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
2	Replanteo y marcacion	115,00	7.800	**897.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
3	Excavacion de fundacion y cimiento	17,00	61.100	**1.038.700**	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
4	Relleno y compactacion interior	35,00	167.800	**5.873.000**	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
5	Fundaciones Dados o Zapatas de H°A° (1,20X1,20: 1,00X1,00 o 0.80x0,80mts)	10,00	3.186.900	**31.869.000**	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
6	Vigas Encadenado inferior y superior, 0,15x0,35,0,15x0,40mts.	5,00	3.746.100	**18.730.500**	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
7	Pilares de H°A° 0,20x0,25 o 0,15x0,35 mts.	2,50	2.781.800	**6.954.500**	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
8	Rampa de H°A° de Acceso discapacitados y gral.	0,50	4.125.300	**2.062.650**	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
9	Mamposterias de ladrillo 0,30 nivelacion	17,00	251.700	**4.278.900**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
10	Mamposterias de ladrillo hueco 3 agujeros 0,15 elevacion para revocar.	15,00	169.500	**2.542.500**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya

MARGEN CONSTRUCTORA S.A.

Sr. Harold Bergen Toews
Gobernador
Gobernación de Boquerón

CONTRATO N° 15/2025 - MCN 07/2025

11	Mamposterias de ladrillo comun 3gujeros 0,15 elevacion vista una cara	220,00	202.400	**44.528.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
12	Envarillado de mamposterias, antepecho y sobre aberturas, 2 varillas de 8mm. 2 hiladas.	225,00	38.600	**8.685.000**	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
13	Aislacion vertical y horizontal , con aislante y asfalto liquido	25,00	51.900	**1.297.500**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
14	Pilares 20x20 o 20x40 metalico rectangulares reticulados	4,00	262.600	**1.050.400**	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
15	Techo cerramiento horizontal de chapa tipo termopanel terminacion pvv, esp: 5mm, c/estructura metalica de soporte.	115,00	666.500	**76.647.500**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
16	Vigas metalicas reticuladas, perfiles y correas.	1,00	9.269.700	**9.269.700**	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	marca: MV ACEROS SA fabricante: MV ACEROS SA procedencia: Paraguaya
17	Revoque pared interior y exterior con hidrofugo, a dos capas	250,00	66.500	**16.625.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
18	Revoque de pilares y vigas.	20,00	65.000	**1.300.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
19	Alfeizar de Revoque en aberturas. 1:3 cemento, arena	36,00	31.000	**1.116.000**	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
20	Contrapiso de H° cascote.	90,00	61.700	**5.553.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
21	Carpeta de base para piso Ceramico	90,00	56.200	**5.058.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
22	Provision y colocacion de piso ceramico porcelatano en aulas	90,00	213.000	**19.170.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Brasilera
23	Zocalo ceramico porcelanato	70,00	40.000	**2.800.000**	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	procedencia: Brasilera
24	De Cemento Alisada de Cemento rodillado y llaneado, guarda edificio, incluye contrapiso	18,50	158.500	**2.932.250**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
25	Provision y colocacion de Azulejo ceramico en cocina.	4,00	144.600	**578.400**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Brasilera

MARGEN CONSTRUCTORA S.A.

Sr. Harold Bergen Toews
Gobernador
Gobernación de Boquerón

CONTRATO N° 15/2025 - MCN 07/2025

26	Puerta Tablero de madera, incluye marco, herrajes y cerradura, hojas de abrir - 1,20x2,10mts.	1,00	2.668.100	**2.668.100**	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
27	Puerta Placa de madera, incluye marco, herrajes y cerradura, hojas de abrir - 0,80x2,10mts.	2,00	1.370.500	**2.741.000**	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
28	Ventana tipo Balancin 1,40x1,00, según detalles.	13,00	906.200	**11.780.600**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
29	Vidrio de 3mm Traslucido dobles para baños	13,00	271.900	**3.534.700**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
30	Instalacion electrica gral. incluye acometida con cable de 6mm preemsamblado monofasica.	1,00	11.631.700	**11.631.700**	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
31	Artefactos electricos y luminicos tipo fluorescentes	1,00	3.476.500	**3.476.500**	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	procedencia: China
32	Canaletas aereas y bajadas D:33 n°26	35,00	172.700	**6.044.500**	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
33	Registro tapa trampa de 50x50cms	6,00	299.200	**1.795.200**	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
34	Agua Corriente - Desague cloacal - camaras de inspeccion y artefactos sanitarios completo.	1,00	7.879.800	**7.879.800**	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
35	Camara Septica tipo 2 de 2,00x5,00x1,20 con tapa de H°A°	1,00	12.880.700	**12.880.700**	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
36	Pozo Adsorvente tipo 2 D:2,50x3,00m con ramales de absorcion	1,00	7.791.900	**7.791.900**	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
37	Pintura al latex acrilico, pared, pilares, vigas y losa.	250,00	33.600	**8.400.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
38	Pintura de pared vista a la silicona, con antimoho.	220,00	36.400	**8.008.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
39	Pintura de Aberturas de madera al barniz sintetico.	13,00	41.900	**544.700**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
40	Pintura de Aberturas de metalicas al barniz sintetico.	13,00	50.000	**650.000**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya

CONTRATO N° 15/2025 - MCN 07/2025

41	De canaletas y caños de bajada	35,00	38.600	**1.351.000**	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
42	Reservorio, aljibe de 30.000Lts., incluye movimiento de suelo y compactacion.	1,00	40.095.700	**40.095.700**	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
43	Equipo manual de bombeo, de agua en algibe.	1,00	4.161.800	**4.161.800**	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
44	Sistema Hidroneumatico de abastecimiento de agua.	1,00	3.641.400	**3.641.400**	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	procedencia: China
45	Cañeria de 150mm PVC de interconexion	30,00	162.200	**4.866.000**	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
46	Mesada de cocina.	1,00	3.661.300	**3.661.300**	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	procedencia: Brasilera y Paraguaya
47	Cartel y plaqueta conmemorativa	1,00	4.455.000	**4.455.000**	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
48	Limpieza final de obra	115,00	17.300	**1.989.500**	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	procedencia: Paraguaya
Total				**439.960.100**		

Por un monto total **de G. 439.960.100** (guaranies cuatrocientos treinta y nueve millones novecientos sesenta mil cien)

Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será: El plazo de vigencia del presente contrato será desde la firma del mismo hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

El presente llamado es de carácter PLURIANUAL y la validez de la presente contratación estará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente al ejercicio fiscal año 2026.

MARGEN CONSTRUCTORA S.A.

Sr. Harold Bergen Toews
Gobernador
Gobernación de Boquerón

CONTRATO N° 15/2025 - MCN 07/2025

Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

Administración del Contrato

La administración de este contrato estará a cargo de: Sra. Cyntia Gonzales - Encargada de la Administración de Contratos.

Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

MARGEN CONSTRUCTORA S.A.

Sr. Harold Bergen Toews
Gobernador
Gobernación de Boquerón

CONTRATO N° 15/2025 - MCN 07/2025

Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

MARGEN CONSTRUCTORA S.A.

Sr. Harold Bergen Toews
Gobernador
Gobernación de Boquerón

CONTRATO N° 15/2025 - MCN 07/2025

Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Filadelfia República del Paraguay al día 25 mes noviembre y año 2025.

Firmado por: _____ en nombre de la Contratante.

r. Harold Bergen Toews
Gobernador
Gobernación de Boquerón

MARGEN CONSTRUCTORA S.A.

Firmado por: _____ en nombre del Proveedor.